



03-24-2021 K12 Alert

Important Travel Information and COVID Updates

March 24, 2021

Dear Croton-Harmon Students, Parents, Staff and Community,

As we approach spring break, I wanted to take a moment to review important information and share some next steps for Croton-Harmon Schools. First, our spring break begins on March 29 and continues through April 5. When we return to school on Tuesday, April 6, we will continue to follow our normal schedule. Our transition to the Full Time In-Person Instructional Model begins on April 19, which will be a transition day for staff. There is no school for students on April 19, but it will be the first day of surveillance testing for our students (see below). On Tuesday, April 20 we will begin our Full Time In-Person Learning Model. All students who have chosen to return to school five days a week, will come to school daily beginning on April 20.

As spring break nears, I must stress the importance of continuing safe practices, such as remaining socially distanced, monitoring symptoms, wearing masks, etc. It is critical that we all do our part to minimize COVID spread.

Here is some important information:

Interim Guidance for Quarantine Restrictions on Travelers Arriving in New York State Following Out of State Travel

According to the recent Travel Guidance from NYS, "All individuals coming into New York from either a non-contiguous state or US territory, or any other country, whether or not such person is a New York resident, are required to complete the traveler health form upon entering New York. Significant penalties may be imposed on any individual who fails to complete the [traveler health form](#)."

It is imperative that we all follow the travel guidelines to ensure we mitigate the spread of COVID as we return to school on April 6. Click this [link](#) for the full guidance communication. Students will not be permitted to be in school unless all travel guidelines have been followed.

Surveillance Testing

As shared in our recent re-entry plan discussion, surveillance testing is one mitigation strategy for reducing COVID transmission. Surveillance testing refers to randomly testing individuals that are NOT experiencing COVID symptoms. Anyone experiencing COVID symptoms is not permitted to be on the school campus and should contact their own physician and school nurse.

Surveillance testing is voluntary. As a school community we believe that this has the potential of identifying COVID positive individuals and addressing the situation prior to the spread of COVID. It is a way to reduce transmission of COVID in our school community, so we are hoping many families will agree to participate.

On an ongoing basis, each school will randomly select students from our pool of volunteers for testing. Once selected we will reach out to the families to inform them of their selection and ask the families to sign up for a testing slot. We will be targeting a certain percentage of testing each week and it is our hope that you will help us meet our goal each week.

To review, here is a [video overview](#) of the NON-invasive BinaxNOW Ag Testing Card and its administration.

Croton-Harmon Surveillance Testing Process

- We will begin random testing of students and staff the week of April 19.
- The administration of the test takes only a few moments, but students will need to wait fifteen minutes before obtaining their results. The entire testing process will be under half an hour.
- Should a student test positive, they will be isolated and a parent will need to pick them up from school.

To place your child in the voluntary, and highly encouraged, surveillance testing program, [please click here](#) . We will then provide additional information.

Communication of Positive COVID Results

When we return from spring break, rather than continue to fill your email inbox with notices for each individual COVID case, we will be posting our daily reports on our website. Here is the link: [NYS COVID 19 School Report Card](#). This will be updated every day that school is in session. The information is listed by school, as well as whether the positive individual is a student or staff member.

Keep in mind that our protocols will remain unchanged with regard to contact tracing and quarantining. If a person is exposed to someone in school that is COVID positive, you will be notified immediately via email and/or telephone by a school administrator. We will work with the Westchester Department of Health by informing them of each positive case and provide the contacts of the positive individual. Should there be a need to close a classroom or a school, we will communicate directly with families.

Thank you for your attention to this important information. Enjoy your spring break.

Yours in Mission Possible,

Dr. Deborah O'Connell

* * * * *

24 de marzo de 2021

Estimados estudiantes, padres, personal y comunidad de Croton-Harmon:

A medida que nos acercamos a las vacaciones de primavera, quería tomarme un momento para revisar información importante y compartir algunos próximos pasos para las escuelas de Croton-Harmon. Primero, nuestras vacaciones de primavera comienzan el 29 de marzo y continúan hasta el 5 de abril. Cuando regresemos a la escuela el martes 6 de abril, continuaremos con nuestro horario normal. Nuestra transición al modelo de instrucción en persona de tiempo completo comienza el 19 de abril, que será un día de transición para el personal. No hay clases para los estudiantes el 19 de abril, pero será el primer día de pruebas de vigilancia para nuestros estudiantes (ver más abajo). El martes 20 de abril comenzaremos nuestro modelo de aprendizaje en persona a tiempo completo. Todos los estudiantes que han

elegido regresar a la escuela cinco días a la semana, vendrán a la escuela todos los días a partir del 20 de abril.

A medida que se acercan las vacaciones de primavera, debo enfatizar la importancia de continuar con las prácticas seguras, como permanecer socialmente distanciado, monitorear los síntomas, usar máscaras, etc. Es fundamental que todos hagamos nuestra parte para minimizar la propagación de COVID.

Aquí hay información importante:

Guía provisional para las restricciones de cuarentena para los viajeros que llegan al estado de Nueva York después de un viaje fuera del estado

De acuerdo con la Guía de viaje reciente del estado de Nueva York, "Todas las personas que ingresan a Nueva York desde un estado no contiguo o un territorio de EE. UU., o cualquier otro país, sea o no residente de Nueva York, debe completar el formulario de salud del viajero al ingresar a Nueva York. Se pueden imponer sanciones importantes a cualquier persona que no complete el [formulario de salud viajero](#)".

Es imperativo que todos sigamos las pautas de viaje para asegurarnos de mitigar la propagación de COVID cuando regresemos a la escuela el 6 de abril. Haga clic en este [enlace](#) para ver la comunicación de orientación completa. No se permitirá que los estudiantes estén en la escuela a menos que se hayan seguido todas las pautas de viaje.

Pruebas de vigilancia

Cómo se compartió en nuestra discusión reciente sobre el plan de reingreso, las pruebas de vigilancia son una estrategia de mitigación para reducir la transmisión de COVID. Las pruebas de vigilancia se refieren a evaluar al azar a personas que NO experimentan síntomas de COVID. Cualquier persona que experimente síntomas de COVID no puede estar en el campus de la escuela y debe comunicarse con su propio médico y enfermera de la escuela.

Las pruebas de vigilancia son voluntarias. Como comunidad escolar, creemos que esto tiene el potencial de identificar personas positivas para COVID y abordar la situación antes de la propagación de COVID. Es una forma de reducir la transmisión de COVID en nuestra comunidad escolar, por lo que esperamos que muchas familias accedan a participar.

De forma continua, cada escuela seleccionará estudiantes al azar de nuestro grupo de voluntarios para la evaluación. Una vez seleccionados, nos comunicaremos con las familias para informarles de su selección y les pediremos que se registren para un espacio de prueba. Nos enfocaremos en un cierto porcentaje de pruebas cada semana y esperamos que nos ayude a alcanzar nuestro objetivo cada semana.

Para revisar, aquí hay una [descripción general en video](#) de la tarjeta de prueba no invasiva BinaxNOW Ag y su administración.

Proceso de pruebas de vigilancia de Croton-Harmon

- Comenzaremos las pruebas aleatorias de los estudiantes y el personal la semana del 19 de abril.
- La administración de la prueba toma solo unos minutos, pero los estudiantes deberán esperar quince minutos antes de obtener los resultados. Todo el proceso de prueba durará menos de media hora.
- Si un estudiante da positivo en la prueba, será aislado y un padre deberá recogerlo de la escuela.

Para colocar a su hijo en el programa de pruebas de vigilancia voluntario y altamente recomendado, [haga clic aquí](#). Luego proporcionaremos información adicional.

Comunicación de resultados positivos de COVID

A medida que avanzamos hacia el resto del año, en lugar de continuar llenando su bandeja de entrada de correo electrónico con avisos para cada caso individual de COVID, publicaremos nuestros informes diarios en nuestro sitio web. Aquí está el enlace: [Boleta de calificaciones de la escuela NYS COVID 19](#) . Esto se actualizará todos los días que la escuela esté en sesión. La información se enumera por escuela, así como también si la persona positiva es un estudiante o un miembro del personal.

Tenga en cuenta que nuestros protocolos se mantendrán sin cambios con respecto al rastreo de contactos y la cuarentena. Si una persona está expuesta a alguien en la escuela que es COVID positivo, un administrador de la escuela le notificará inmediatamente por correo electrónico y / o teléfono. Trabajaremos con el Departamento de Salud de Westchester informándoles de cada caso positivo y proporcionándoles los contactos de la persona positiva. Si fuera necesario cerrar un aula o una escuela, nos comunicaremos directamente con las familias.

Gracias por su atención a esta importante información. Disfrute de sus vacaciones de primavera.

Suya en Misión posible,

Dra. Deborah O'Connell